



17^{ÈME} REUNION DU SOUS-COMITE DE L'OHI SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES (CBSC17)

29 - 31 mai, Gênes, Italie

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.3.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC)
-------------	---

La 17^{ème} réunion du sous-comité de l'OHI sur le renforcement des capacités (CBSC17), qui a eu lieu à Gênes, Italie, du 29 au 31 mai, était accueillie par l'Institut hydrographique italien. La réunion était présidée par M. Thomas Dehling (Allemagne) et a vu la participation de 29 personnes représentant 14 commissions hydrographiques régionales (CHR) et 20 Etats membres. La Commission hydrographique de l'Atlantique ouest (CHAtSO) n'y était pas représentée. Le discours d'ouverture a été prononcé par le CA Luigi Sinapi, directeur du Service hydrographique italien. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Mustafa Iptes, par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves (secrétaire du CBSC) et par Mme Sandrine Brunel (assistante pour le renforcement des capacités).

Le sous-comité a considéré que la stratégie de l'OHI en matière de renforcement des capacités s'avérait toujours très efficace et que la mise en œuvre des procédures CB était d'une grande aide dans l'exécution du programme de travail CB (CBWP). La réunion a également convenu de rédiger une contribution au groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique de l'OHI (SPRWG) afin de contribuer à son développement avant soumission à la prochaine réunion du Conseil de l'OHI (C-3). Le renforcement des capacités est un outil essentiel en vue de soutenir l'ensemble des cibles envisagées dans le projet de plan stratégique de l'OHI.

Les participants ont considéré que le renforcement des capacités est également un élément clé du développement des services hydrographiques dans les pays en développement qui ne seraient autrement pas en mesure d'atteindre les cibles envisagées par le projet de plan stratégique de l'OHI. Afin de fournir ce soutien, l'apport de ressources régulières et durables de la part des Etats membres, des parties prenantes et du Fonds CB est crucial. La réunion a envisagé des moyens d'accroître les ressources, incluant les contributions au-delà du Fonds CB et a convenu que pour attirer des agences donatrices, il était nécessaire de participer à des projets complets avec d'autres organisations internationales et régionales. A cet égard, la réunion a été informée de l'initiative du groupe mixte OHI-OMI-OMM-COI-AISM-AIEA-FIG-IMPA sur le CB visant à organiser un projet conjoint afin de soutenir le Bangladesh, sous la direction de l'OMI, dans le cadre de la devise des NU « Unis dans l'action ».

La réunion a exprimé son appréciation pour les généreuses contributions financières de la République de Corée et de la Nippon Foundation du Japon, qui ont un impact majeur sur le CBWP. Ces contributions créent de nombreuses opportunités pour les Etats membres en



développement de participer à des programmes de formation en hydrographie (catégories « A » et « B ») et en cartographie marine (catégorie « B ») qui contribuent à l'accroissement des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde. La contribution des Etats membres et celle de l'industrie qui fournissent un soutien en nature (fourniture de locaux, de formateurs, de conseils, etc.) ont également été reconnues.

Le projet de Procédure CB 9 sur les visites techniques a été examiné et approuvé par le sous-comité. Le groupe de projet a été chargé de créer un modèle pour le suivi des visites de mise en œuvre, qui sera examiné lors de la prochaine réunion. La réunion a également été briefée par l'équipe de projet chargée de la révision de la C-55 (C-55RPT) sur les limites et recommandations de l'utilisation des informations dérivées des CATZOC pour mettre à jour la Publication de l'OHI C-55 en tant que solution à court terme. Ceci permettra que les contributions soient cohérentes et harmonisées. Une solution à plus long terme a été envisagée dans le cadre des environnements modernes des MSDI et des SIG. La C-55RPT a été chargée de définir la portée des futurs travaux en utilisant l'approche SIG.

Les participants ont exprimé leur appréciation des progrès réalisés par le Secrétariat de l'OHI quant au système de gestion CB basé sur les technologies de l'information (CBMS), essentiel en vue de soutenir les travaux des coordonnateurs CB au sein des CHR. Le système est développé avec le soutien généreux et intensif de la République de Corée en coopération avec le Secrétariat de l'OHI. Les soumissions au CBSC18 seront effectuées en ligne via le CBMS, qui comprendra également la base de données pour l'inscription des élèves, des formateurs, des consultants, des événements et d'autres éléments en vue d'une gestion CB efficace. Il est également prévu de fournir les chiffres des indicateurs de performance en lien avec le CB.

Les rapports présentés par les CHR et par le Secrétariat de l'OHI ont montré des progrès dans plusieurs zones, le Guyana devenant le 90^{ème} Etat membre de l'OHI, et ont également exposé le développement de nouveaux programmes homologués par l'IBSC à la fois en catégories « A » et « B », l'impact positif des cours sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) coordonnés par le CBSC et le SC-SMAN, l'amélioration de la coordination avec les organisations régionales ainsi que l'impact des programmes d'aide de la part des Affaires étrangères de plusieurs Etats membres. La réunion a pris note de l'affectation d'un coordonnateur CB à la CHZMR.

Des rapports nationaux et régionaux ont été reçus de la part de l'Initiative de navigation dans la région du Pacifique (PRNI) de la Nouvelle-Zélande, du projet d'évaluation des risques dans la région de la grande Caraïbe (GCR), du programme Commonwealth Marine Economies (CME) du Royaume-Uni, du centre de formation, de recherche et de développement (TRDC) de la CHAO, du projet FOCAHIMECA du Mexique, des activités de CB fournies par l'Italie, du cours de formation de l'Agence de coopération internationale du Japon (JICA) et des opportunités de formations dans l'industrie.



Les participants à la 17^{ème} réunion du CBSC

La réunion a mis à jour et a ajusté le programme de travail CB pour 2019, a examiné les priorités identifiées par le sous-comité, les ressources disponibles et les éventuelles ressources supplémentaires et a approuvé le plan de gestion CB pour 2020 et le CBWP pour 2020.

La prochaine réunion du CBSC devrait avoir lieu à Gdansk, Pologne, du 27 au 29 mai 2020, accueillie par le Service hydrographique de la Marine polonaise. Les réunions suivantes se tiendront à Monaco (2021), en Equateur (2022, à confirmer) et au Japon (2023, à confirmer). La réunion du CBSC de 2021 se tiendra conjointement avec un séminaire des parties prenantes du CB de deux jours.



VISITE DE LA DÉLÉGATION DU VIET NAM AU SECRÉTARIAT DE L'OHI

Monaco, 16 mai

Une délégation du Viet Nam conduite par le contre-amiral Pham Manh Hung, Vice-président et Directeur général du Service hydrographique vietnamien (VHO) s'est rendue en visite au Secrétariat de l'OHI le 16 mai et a été reçue par le Directeur de l'OHI Mustafa Iptes, accompagné des adjoints aux Directeurs Alberto Costa Neves et Yves Guillam.



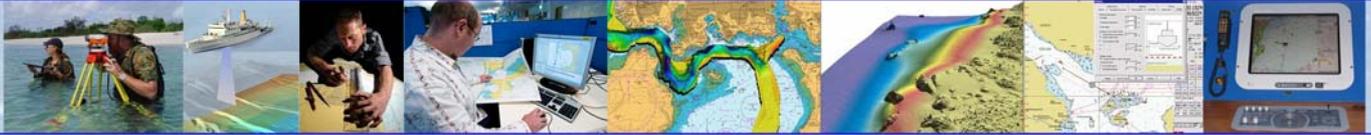
Le Viet Nam a accédé à la qualité d'Etat membre de l'OHI en 2015 et cette visite avait pour objectif de familiariser le personnel du VHO avec le programme de travail général de l'OHI, en renforçant les liens entre le VHO et le Secrétariat de l'OHI et en identifiant des opportunités pour le Viet Nam de contribuer aux travaux et aux objectifs de l'OHI.

La visite a inclus une présentation complète de l'OHI mettant en exergue les diverses opportunités d'engagement actif du Viet Nam et incluant les affaires internes, les travaux techniques, la coopération avec d'autres Etats membres et la participation au

renforcement des capacités.

Lors de cette visite le Directeur du Service hydrographique du Viet Nam a insisté sur l'intérêt que porte son pays à la recherche d'un développement rapide en hydrographie et en cartographie marine à l'appui de la sécurité de la navigation et du développement économique dans plus de 3 000 îles et sur 3 200 km de côte. Il a également informé le Secrétariat de l'OHI de la situation actuelle de l'hydrographie et de la cartographie et des accords bilatéraux conclus entre la France, l'Inde, la Norvège et le Royaume-Uni.

Il a été indiqué que le Viet Nam vise à devenir un membre plus actif en accueillant des réunions de l'OHI et des activités de renforcement des capacités. En développant l'infrastructure de données spatiales maritimes du pays, il améliorera la qualité du portefeuille de cartes nationales et l'infrastructure économique nationale. Le Viet Nam, en sa qualité de membre de l'OHI, a également fait part de son souhait de devenir membre à part entière de la Commission hydrographique de l'Asie orientale (CHAO).



*Le contre-amiral Pham Manh Hung et le Directeur de l'OHI Mustafa Iptes
lors de la visite de la délégation du Viet Nam*



1^{ÈRE} RÉUNION DE PLANIFICATION MONDIALE DE LA DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR LES SCIENCES OCÉANQUES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE Copenhague – Danemark, 13 - 15 mai

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 1.1.9	Entretenir des relations avec la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO
-------------	--

La 1^{ère} réunion de planification mondiale s'est terminée après trois jours de débats animés auxquels ont participé plus de 200 personnes, issues d'organisations des domaines scientifique, universitaire, politique, de la communication et du secteur privé, qui ont réfléchi à la manière d'atteindre les six résultats clés de la Décennie d'ici 2030 : un océan propre, un océan sain et résilient, un océan sûr, un océan durable et productif, un océan prévu et un océan transparent et accessible. Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

Les questions humaine et sociétale ont été au centre des débats : Quel type de science et d'infrastructures sont nécessaires pour comprendre et informer aussi bien les décideurs que les citoyens des changements en cours et à venir des océans ? Comment peut-on aligner les investissements de recherche existants afin de faire des percées majeures telles qu'une carte mondiale des fonds marins ou qu'un système d'observation des eaux profondes ? Comment la science peut-elle définir les voies vers la durabilité des océans, tout en fournissant des solutions pour nourrir une population mondiale croissante sans porter préjudice à la biodiversité marine ?

« La Décennie endosse un rôle crucial à un moment crucial, alors que nous faisons face à des défis auxquels notre espèce n'a jamais été confrontée par le passé. Nous disposons de si peu de connaissances, nous avons donc besoin de cette Décennie pour combler les lacunes dans les connaissances scientifiques afin d'améliorer la santé des océans. Toutefois, nous devons le faire avec une approche préventive appliquée avec vigueur », a déclaré M. Peter Thomson, envoyé spécial du Secrétaire général des NU pour l'océan, ouvrant la réunion dans la salle d'assemblée du Musée national du Danemark.

Dans un message vidéo, S.A.S. le Prince Albert II de Monaco a demandé vivement à tous d'aller plus loin dans la transformation de la société. Il a insisté sur le fait que nous devons agir de manière urgente pour fournir des solutions aux défis majeurs auxquels la société fait



face actuellement, en répondant aux changements climatiques, à la crise de la biodiversité et à la pollution plastique.

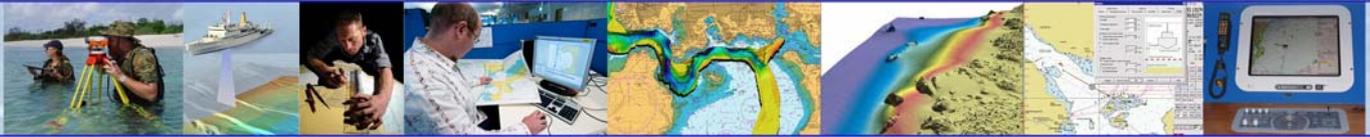
M. Peter Haugan, président de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, a déclaré que la Décennie était une occasion unique, qu'elle devait se concentrer sur le peuple, ne laissant personne de côté, et permettant à chacun de faire la différence. Il a souligné la nécessité d'un ambitieux mouvement ascendant et descendant afin d'atteindre les Objectifs de développement durable.

M. Vladimir Ryabinin, Secrétaire exécutif de la COI, a appelé les jeunes professionnels et chercheurs en sciences sociales à travailler main dans la main dans un effort interdisciplinaire. De ceci devraient découler des travaux ambitieux et en équipe à travers l'ensemble des secteurs.

Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, a mis en exergue l'importance capitale d'une cartographie numérique des océans présentant une topographie des fonds marins en tant qu'information de base. Il a expliqué le concept de la GEBCO ainsi que l'interrelation avec le projet Seabed 2030. Il a inventé pour les contributions de données collectées via des levés commerciaux le terme de « philanthropie numérique ». Il a continué en promouvant l'approche de la S-100 de l'OHI qui pourrait éventuellement être applicable à tous types de renseignements maritimes, incluant la chimie et la biologie des océans, résultant en des bases de données interopérables afin de former « l'aquarium numérique ».



Photo officielle de groupe de la 1^{ère} réunion de planification mondiale de la Décennie des NU pour les sciences océaniques au service du développement durable © Leif Bolding



Les participants ont conclu qu'afin d'aboutir, la Décennie doit promouvoir l'alphabétisation des océans dans le monde entier afin d'ancrer les mentalités autour de la relation fondamentale qu'entretient l'humanité avec l'océan. La Décennie doit être inclusive, participative, et interdisciplinaire. Elle nécessitera une stratégie efficace en matière de marketing et de communication, promouvant les partenariats entre parties prenantes à travers différentes disciplines.

Le développement des capacités et le transfert de technologies sont requis pour les plus petites économies ayant besoin des sciences océaniques, comme les petits Etats insulaires en développement. L'importance des connaissances traditionnelles devrait être mise en exergue, le mode de vie actuel étant destructif. Enfin, la Décennie doit initier un mouvement mondial et devrait changer l'actuel état de « domination » des océans et le transformer en quelque chose de positif. Au final, comme l'a résumé Mme Margaret Leinen, directrice de l'institut océanographique SCRIPPS, « ce qui compte, c'est ce que nous pouvons accomplir ensemble que nous ne pouvons pas accomplir séparément », puisqu'aucune nation seule ne peut fournir la science dont nous avons besoin pour l'océan que nous souhaitons.

Les prochains mois de planification comprendront des ateliers régionaux visant à identifier d'autres priorités ainsi que des initiatives existantes, des experts et des partenariats potentiels. Le premier atelier régional, couvrant la Communauté du Pacifique, se tiendra à Nouméa, Nouvelle Calédonie (23-25 juillet 2019), et un second atelier qui sera organisé à Tokyo, Japon (31 juillet – 2 août 2019) consultera des parties prenantes de la région du Pacifique nord. De nombreux autres ateliers et consultations sont prévus entre août 2019 et le premier trimestre 2020, couvrant chaque bassin océanique, y compris les régions polaires et les mers marginales.

La 2^{ème} réunion de planification mondiale, prévue en mai 2020, intégrera ensuite les connaissances et les priorités des régions dans un plan de mise en œuvre mondiale qui inclura un plan scientifique, une stratégie de communication ainsi qu'un plan de mobilisation de ressources, qui sera présenté aux différents partenaires de la Décennie lors d'une réunion de lancement qui aura en Allemagne au premier trimestre 2021.



Live stream: #OceanDecade First Global Planning Meeting (Monday, 13th May 2019)

Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, explique le rôle de l'hydrographie en lien avec la Décennie pour les océans



11^{ÈME} REUNION DU COMITE DES SERVICES ET DES NORMES HYDROGRAPHIQUES (HSSC-II) Le Cap – Afrique du Sud, 6-9 mai

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 2.1.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du HSSC

La 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) a eu lieu au Cap, Afrique du Sud, du 6 au 9 mai 2019. La réunion était accueillie par le Service hydrographique de la Marine de l'Afrique du Sud (SANHO). Le président du HSSC, le contre-amiral Luigi Sinapi (Italie), a ouvert la cérémonie et a invité le capitaine de vaisseau Theo Stokes, directeur du SH de l'Afrique du Sud, à prononcer un discours liminaire. Après avoir souhaité la bienvenue dans la cité-mère aux délégués dans chacun des onze dialectes parlés en Afrique du Sud, le capitaine de vaisseau Stokes a mis en exergue l'implication de l'Afrique du Sud dans la fourniture de normes basées sur des produits et services hydrographiques. Il a rendu compte du nouveau programme de renouvellement entrepris par le SANHO, incluant l'acquisition d'un nouveau navire hydrographique, de 3 embarcations à moteur de référencement organique ainsi que des améliorations majeures dans la production et les infrastructures de formation au sein du SANHO.

Soixante-trois participants représentant vingt-quatre Etats membres de l'OHI et onze organisations parties prenantes ont participé à la réunion. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Abri Kampfer, et par les adjoints aux Directeurs Yves Guillam et Anthony Pharaoh.

Suite à la démission du vice-président du HSSC, M. Michael Prince (Australie), le Comité a élu M. Magnus Wallhagen (Suède) pour le remplacer. Le président du HSSC a félicité M. Wallhagen et a exprimé sa gratitude envers M. Prince pour sa contribution majeure au cours de son mandat.

Le président du groupe de travail chargé de la révision du plan stratégique (SPRWG) du Conseil de l'OHI, l'Ingénieur général Bruno Frachon (France), a rendu compte du projet de plan stratégique de l'OHI révisé actuellement en cours de développement ainsi que des liens à établir entre le Programme de travail de l'OHI pour le HSSC via les indicateurs de performance, suite à quoi des suggestions ont été faites par le président du HSSC. La réunion a également discuté du format et du contenu d'une présentation sur les produits et systèmes de bancs d'essais basés sur la S-100 qui sera présentée lors de la 3^{ème} session du Conseil de l'OHI.



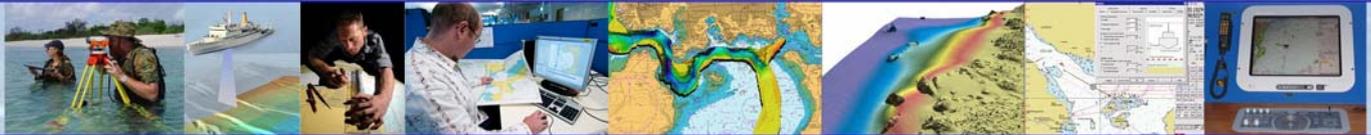
Les participants à la 11^{ème} réunion du Comité des services et des normes hydrographiques.

Des comptes rendus ont été fournis par les présidents des groupes de travail et équipes de projet du HSSC. Le président du S-100WG a rendu compte du développement en cours de nouveaux documents incluant un guide pour les développeurs de spécifications de produits (S-97), la « spécification d'interopérabilité » pour les systèmes de navigation basés sur la S-100 (S-98) et une proposition visant à mettre en œuvre un concept de « niveaux de préparation technique de la S-100 » en vue de contrôler et de suivre le développement des produits basés sur la S-100. Des comptes rendus ont également été fournis concernant l'état des spécifications de produit S-101, S-102, S-121 et S-129. PRIMAR a rendu compte de son implémentation du système de sécurité basé sur la S-100 pour la diffusion des produits de données de la S-102, entre autres.

Le président de l'ENCWG a rendu compte des jeux de données d'essai de la S-58 (disponibles sur Github), des progrès réalisés dans le développement d'une directive sur la production d'ENC bathymétriques à haute densité et des extensions à la S-63 (Dispositif de l'OHI pour la protection des données) nécessaires pour traiter les questions relatives à la cybersécurité.

Le président du NIPWG a rendu compte des spécifications de produit qui ont récemment été terminées et de celles toujours en cours de développement. Il a présenté les résultats de la réunion du groupe d'harmonisation conjoint OMI/OHI sur la modélisation des données (HGDM) (OMI, Londres – octobre 2018) et des discussions sur les descriptions des services maritimes d'e-Navigation de l'OMI qui relèvent de la responsabilité de l'OHI.

Le président du NCWG a rendu compte de l'état des publications de l'OHI qui relèvent de sa compétence, et a souligné les problèmes et options décrits dans un article intitulé « le futur de la carte papier ». Une enquête est proposée aux Etats membres et son résultat sera incorporé dans la version finale du rapport sur le futur de la carte papier.



Le président du DQWG a rendu compte des nouveaux indicateurs de la qualité des données en cours de développement et a mis en exergue un « arbre décisionnel » sur la qualité des données destiné à fournir des orientations sur la manière de parvenir à une implémentation harmonisée des paramètres de qualité pour les données hydrographiques dans le cadre de la structure de la S-100. Le DQWG a également été félicité pour le développement d'une nouvelle méthodologie de visualisation conditionnelle de la qualité des données bathymétriques qui doit à présent être expérimentée.

Le Canada a rendu compte d'un « projet pilote de distribution dans le cloud de la S-100 » qui a démontré la capacité d'enregistrer les données de la S-102 dans un référentiel cloud, de les combiner avec les données de la S-57 et de les mettre à la disposition des utilisateurs de services web.

Suite à une proposition des Etats-Unis, la réunion a mené de fructueux débats sur l'éventuelle application des règles MARPOL dans un nouveau produit basé sur la S-100 qui doit encore être développé. Un processus en deux étapes a été convenu afin d'accélérer le service aux navigateurs, d'abord de réviser le catalogue d'objets de la S-57 puis dans un second temps d'examiner s'il convient de mettre en œuvre de nouveaux produits basés sur la S-100 qui couvrent les réglementations du type de celles de l'OMI.

Des rapports ont également été fournis sur les activités de l'équipe de projet sur les normes pour les levés hydrographiques (HSPT), du groupe de travail sur les marées, le niveau de la mer et les courants (TWCWG), du groupe de travail sur le dictionnaire hydrographique (HDWG) et du Comité consultatif sur le droit de la mer (ABLOS). Le HDWG a fait une démonstration du prototype d'applications du dictionnaire hydrographique en ligne qui inclut des termes et définitions en anglais, français, espagnol et chinois.



Vers un dictionnaire hydrographique de l'OHI multilingue utilisant un numéro de référence unique pour les définitions

L'ensemble des rapports et présentations faits par les groupes de travail sont prévus pour être utilisés dans le cadre de la préparation d'un document stratégique couvrant la stratégie de mise en œuvre de la S-100 en vue de fournir des orientations aux Etats membres pour leurs plans de transition, afin de préparer la future production de produits basés sur la S-100.

Une présentation sur les activités des organisations de liaison externes pertinentes suivantes a été fournie par l'Organisation maritime internationale (OMI), par le Comité International Radio-



Maritime (CIRM), par l'Organisation internationale de normalisation (ISO/TC211), par l'Association internationale de signalisation maritime (AISM), par l'Open Geospatial Consortium (OGC), par le comité international de protection des câbles et par le groupe de travail sur l'information géospatiale pour la défense (DGIWG). Des documents informatifs ont été présentés sur la phase II du projet INTOGIS, sur les dispositifs de compte rendu des courants de surface de la NOAA et sur l'accélération de la dérive du pôle magnétique Nord.

La 12^{ème} réunion du HSSC aura lieu à Bristol, Royaume-Uni, du 11 au 15 mai 2020.